

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 67 (1992)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir machen Aluminium  
schöner, härter  
und dauerhafter.

Nous rendons l'aluminium  
plus beau, plus dur  
et plus durable.

Aloxyd SA  
Route de Boujean 39  
2500 Biel-Bienne  
Tél. 032 42 18 81

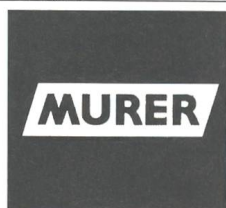
3506 Grosshöchstetten  
Tél. 031 711 18 31

Spezialisten in der

- Herstellung von eloxierten, beschrifteten Aluminium-Schildern und Frontplatten
- Eloxierung und Beschriftung von dreidimensionalen Alu-Artikeln
- Oberflächenbehandlung von zugelieferten Alu-Gegenständen.

car nous sommes spécialistes dans

- la fabrication de plaquettes et de plaques frontales imprimées et éloxées en aluminium
- l'éloxage et l'impression d'articles tridimensionnels en alu
- le traitement de surface en sous-traitance d'objets en alu.



Erstfeld / Andermatt  
Sedrun / Disentis  
Untervaz  
Dällikon ZH  
Grand Lancy GE

## GEISSBÜHLER

Die dynamische Bauunternehmung im Zürcher Oberland

Geissbühler AG, Spitalstrasse 66, 8630 Rüti  
Tel. 055 / 33 11 11 / Fax 055 / 31 60 96

**... Ihr Spezialist  
für Feinmechanik**

**Eigenes Fabrikations-  
programm:**

DERO 75 Universal-Schleifmaschine  
manuelle Ausführung bis zu 4 Achsen  
gesteuert mit NC-Steuerung  
DERO 60/120 Univ.-Aufspann-Vorrichtung  
DERO 60 Maschinenschraubstock hydropn.

**Lohnarbeiten:** CNC-Drehen

Bohrwerk-CNC-Fräsen  
Aussen-Innen-Flach-  
Gewinde-Zentrum-Schleifen,  
Honon

# DERO

DERO Feinmechanik AG CH-4436 Liedertswil / BL Tel. 061 - 97 81 11 Telex 966 096 Telefax 061 - 97 81 06

# endöl

produkte

Heizöle  
Benzin - Diesel  
Bitumen  
Lösungsmittel  
Paraffin  
Schmieröle etc.

produits

# pétroliers

huiles combustibles  
carburants  
bitumes  
solvants - pétrole  
huiles de graissage  
paraffines



Comptoir d'Importation de Combustibles SA  
4010 Basel Telefon 061 272 13 77 Telex 962363



Gegründet 1872

## Schaffroth & Späti AG

Abdichtungen und Industrieböden  
Postfach

**8403 Winterthur**

Telefon 052 29 71 21 / Fax 052 28 32 84



## Achtung Sammler

Über 1000 Brust-Einheitsabzeichen der Bundeswehr –  
Ausrüstungen, milit. Bücher.

Fordern Sie gegen 3 internationale Postantwort-  
scheine unsere Listen 8 und 29 an.

**K. H. SCHAAFE**

**8972 Sonthofen, Grüntenstr. 27**  
Telefon 0049 8321 / 4200  
Montag geschlossen



Seit 1933



Für dauerhafte Lackierung von Armeegeräten:

## DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder  
Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in  
allen gangbaren lichtechten Farben

## DECORALWERKE AG Lackfabrik

8772 Leuggelbach GL  
Tel. 058 81 10 71

# Das ist es, was den Polizeiberuf so attraktiv macht:



- Der Umgang mit Menschen.
- Ein abwechslungsreiches Berufsleben (statt eintöniger Berufs-Alltag).
- Die interessante Ausbildung (bei vollem Lohn).
- Die Spannung, die mit dieser lebensnahen Dienstleistung tagein-tagaus naturgemäss vorhanden ist.

Wenn dies alles auch Sie fasziniert, und wenn Sie bereit sind, sich der Gesellschaft nützlich zu erweisen, indem Sie mithelfen wollen, dass Recht und Ordnung respektiert werden, dann erfüllen Sie bereits wichtige Voraussetzungen für den Polizeiberuf.

Das Angebotsspektrum ist für Frauen und Männer vielseitig. Ob im Streifendienst, bei der See-, Verkehrs- oder Kriminalpolizei, immer erwartet Sie eine anspruchsvolle Tätigkeit. Gefragt sind reife Persönlichkeiten, weil sich die Polizei tagtäglich mit den Realitäten des Lebens auseinandersetzen muss.

Für diese Aufgaben suchen wir Schweizerinnen und Schweizer im Alter von 20 bis ca. 30 Jahren, mit abgeschlossener Berufslehre oder gleichwertiger Ausbildung und einem guten Leumund. Männer militärpflichtig. Die praxisbezogene und vielfältige Ausbildung zur Polizeibeamtin oder zum Polizeibeamten dauert zwei Jahre. Während dieser Zeit beziehen Sie den vollen Lohn.

Weitere Informationen erhalten Sie über Telefon 01/216 70 46 oder ab Tonband 01/211 04 00.



**Stadtpolizei  
Zürich**

**Ein Beruf - so  
vielfältig wie das  
Leben selbst!**

Senden Sie mir unverbindlich die Informations- und Bewerbungsunterlagen über den Polizeiberuf. SS/

Name \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Stadtpolizei Zürich, Personalwerbung, Postfach 230, 8021 Zürich.



## INTERESSANT UND VIELSEITIG ...

... ist die Tätigkeit eines Reparaturmechanikers.

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Reparaturen und Revisionen an Gabelstaplern und Reinigungsmaschinen
- Bereitstellung von Neu- und Occasionsmaschinen sowie von Miet- und Demomaschinen

Wir stellen uns einen jüngeren Mitarbeiter mit abgeschlossener Berufslehre als Land- oder Baumaschinenmechaniker (evtl. auch Automechaniker) vor. Kenntnisse in Hydraulik und Fahrzeugelektronik sind notwendig.

Wir bieten Ihnen:

- eine anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit
- sorgfältige Einführung in das neue Arbeitsgebiet
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten (fachspezifisch)
- leistungsgerechte Entlohnung und gute Sozialleistungen
- Aufstiegsmöglichkeiten zum Aussendienst-Service-monteur

Bei einem ersten Telefongespräch informieren wir Sie gerne näher über diese interessante und ausbaufähige Stelle.

**Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik**  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 22 37 oder 01 857 22 11

**BUCHER**

**EWZ**

ERFOLG · WEITSICHT · ZUKUNFT

Interessiert Sie als

**Techniker TS** (Energietechnik)

mit einer Berufslehre im Elektrogewerbe die Versorgung der Stadt Zürich mit elektrischer Energie? Haben Sie Freude an abwechslungsreicher und verantwortungsvoller Teamarbeit? Als Bauleiter und Netztechniker unserer Abteilung Verteilnetze Zürich sind Sie zuständig für den Bau, Betrieb und Unterhalt von Mittel- und Niederspannungskabelanlagen und Freileitungen. Selbstverständlich werden Sie von bewährten Mitarbeitern sorgfältig in das umfangreiche Arbeitsgebiet eingearbeitet.

Sind Sie an diesem vielseitigen und anspruchsvollen Aufgabengebiet interessiert, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr A. Wälti, Telefon 216 22 11. Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8023 Zürich. EWZ - eine Dienstabteilung der industriellen Betriebe.

IHR ARBEITSPLATZ MIT ZUKUNFT  
Telefon 01/ 216 22 11

Ihr Berufsziel:  
**Selbständiger Projektbearbeiter**

Für vielfältige und selbständige Arbeiten in unserer Abteilung «Löschung» suchen wir einen

## Heizungs-/ Sanitärzeichner

Nach einer gründlichen Einführung übernehmen Sie die selbständige Bearbeitung von Trocken- und Nasslöschanlagen aller Schwierigkeitsgrade.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Ausbildung und etwas Praxis verfügen, dürfte diese Aufgabe eine echte Herausforderung für Sie sein.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung; Herr W. Grepper, int. 6554, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie bitte direkt an unseren Personaldienst richten.

Wir freuen uns, Sie bald kennenzulernen.

**CERBERUS AG**  
Personaldienst  
8708 Männedorf  
Telefon 01 922 61 11



Cerberus-Sicherheitstechnik schützt Menschen und Werte

# Stellenanzeiger

## März-Ausgabe

Inserateschluss:  
13. Februar 1992



**SCHAFIR & MUGGLIN AG**

BAUUNTERNEHMUNG  
HOCH- UND TIEFBAU, STRASSEN-, BRÜCKEN-, TUNNEL-, SPEZIAL-TIEFBAU

Wir suchen für unseren Werkhof Rümlang einen qualifizierten

## Chef-Elektriker

### Aufgabenkreis:

- Führung der Elektrowerkstatt
- Planung und Ausführung von Baustelleninstallationen
- Unterhalt der Elektrogeräte

### Anforderungen:

- eine fundierte Ausbildung (eidg. dipl. Elektriker/Elektroinstallateur)
- Meisterprüfung
- Konzessionsträger

Sind Sie interessiert? Dann setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn M. Hofer, Büro Zürich, in Verbindung, oder senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

**Schafir & Mugglin AG**, Bauunternehmung  
Zollikerstr. 41, 8032 Zürich, Telefon 01 383 52 13